

# AFRICANA

## Ciudades africanas Crecimiento descontrolado

OCTUBRE 2018 - No.193. Boletín de los Misioneros de África (Padres Blancos) y Hnas. Misioneras de Ntra. Sra. de África (Hermanas Blancas)



**MISIONEROS DE ÁFRICA  
(PADRES BLANCOS)**

[www.misionerosafrica.com](http://www.misionerosafrica.com)  
[www.africafundacion.org](http://www.africafundacion.org)  
 Casa provincial: C. de La Liebre, 25;  
 28043 MADRID  
 Tel. 915 740 400. Fax 915 042 717  
 E-mail: del.sec.paes@planalfa.es

**FUNDACIÓN SUR**

Calle Gaztambide 31;  
 28015 MADRID  
[www.africafundacion.org](http://www.africafundacion.org)  
 ROQUETAS DE MAR 04740 (ALMERÍA)  
 Carretera de la Mojonera, 36;  
 Tel. 950 327 993

BARAÑAIN 31010 (NAVARRA)  
 C. Castilla y León, 24; Tel. 948 182 046

SEVILLA 41013 C. Montevideo 35;  
 Tel. 954 231 654

BENICASSIM 12560 (CASTELLÓN)  
 Apartado 258; Tel. 964 398 558

**MISIONERAS DE ÁFRICA  
(HERMANAS BLANCAS)**

[www.misionerasdeafrica.blogspot.com](http://www.misionerasdeafrica.blogspot.com)  
 Facebook: África Misión Jóvenes

Casa provincial: C. Pegaso, 17  
 28043 MADRID  
 Tel. 917 219 231  
 E-mail: hmnsafrica@planalfa.es

LOGROÑO 26007 - Avda. de Madrid, 169  
 Tel. 941 211 204

MÁLAGA 29010 - C. Eugenio Gross, 9  
 9º A. Tel. 952 390 944 - 952 275 855

MADRID 28003 - C. Asensio Cabanillas, 39  
 Tel. 915 538 260

MADRID 28035 - C. Islas Cíes, 13  
 Esc.3, 5º-3ª puerta; Tel. 917 313 849  
 E-mail: islascies.madrid@yahoo.es

Revista *Áfricana*: [rafricana@planalfa.es](mailto:rafricana@planalfa.es)  
 Director: Jesús Zubiria

Redactor jefe: Agustín Arteche  
 Consejo de redacción: Esther León, José M. Sarasola, Bartolomé Burgos, Amparo Cuesta, Marivi Elía, Carmen Costa

Colaboradores: Mikel Larburu, Jesús Esteibarlanda, J. Manuel Pérez Charlin, Rafael Sánchez, Justo Lacunza, Jose Maria Cantal, José M. Sarasola, Jesús Salas, Juan José Osés

Diseño y maquetación: Constantino Fernández Ranz

Administración: Fernando Peláez  
 Imprime: Edipag, Av. Fuentemar 16  
 28820 Coslada (Madrid) Tel. 91 6717275

Distribuye: MM Productos Gráficos  
 Av. Real de Pinto 91, 28021 Madrid

Suscripción Anual (5 números)

Ordinaria: 15,00 euros

Colaborador: 20,00 euros

Bienhechor: 30,00 euros

Cuenta bancaria:

(sólo para suscripciones)

MISIONEROS DE ÁFRICA (PADRES

BLANCOS)

TARGO-BANK

IBAN: ES85-0216-0251-5006-0041 6783

Depósito legal: M-9808 -1983

SUMARIO



**17 Informe**  
**Ciudades africanas**  
**Crecimiento descontrolado**

<b>MINIPROYECTOS</b> .....	<b>04</b>	Nueva etapa misionera .....	<b>32</b>
<b>SUCEDIÓ</b> .....	<b>06</b>	Tengo otras ovejas	
<b>ÁFRICA AL DÍA</b> .....	<b>08</b>	que no son de este redil .....	<b>35</b>
<b>CRÓNICA ÁFRICANA</b>		<b>MISIÓN HOY   Noticias</b> .....	<b>36</b>
Por dónde camina la R.D.		<b>SABIDURÍA ÁFRICANA</b>	
del Congo .....	<b>11</b>	La mujer, el perro	
Warsan Shire, poetisa		y la cabra .....	<b>38</b>
de origen africano .....	<b>14</b>	<b>LLEGÓ EL CORREO</b>	
<b>INFORME</b>		Desde Burundi, carta de	
Ciudades africanas		Germán Arconada .....	<b>40</b>
Crecimiento descontrolado..	<b>17</b>	<b>CONEXIONES</b>	
<b>MISIÓN HOY</b>		Libros y Música africanos ...	<b>42</b>
¡Desde una silla de ruedas,			
también se vive la misión! ..	<b>29</b>		

Foto Portada: Aglomeración en el puerto de Accra, capital de Ghana.  
 Otras fotos: Archivos *Áfricana*, Agencia IRIN y Multimedia.

## EDITORIAL

## CIUDADES AFRICANAS

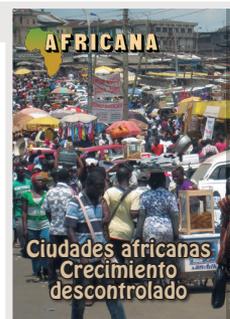
La ciudad congoleña de Kinshasa y su caótica desmesura quedó grabada en mi mente. Era al final de una gira a través de los cuatro países que constituyen la hermosa región de los Grandes Lagos: Uganda, Ruanda, Burundi y el este de la República Democrática del Congo. El año 2007, Kinshasa tenía nueve millones de habitantes. Hoy se estima que tiene entre 12 y 15. En el año 2035 es posible que alcance los 30 millones. Kinshasa no es una excepción en África. Lo que ocurre en esa ciudad ocurre también en otras ciudades del continente africano. La tendencia es un crecimiento imparable.

El informe central de este número de "Africana", obra de nuestro colaborador y amigo, Ramón Arozarena, nos habla de los problemas que plantea este rápido y, hasta hace pocos años, inédito fenómeno de la urbanización en África. En África, el fenómeno de la urbanización se presenta como una reacción a las carencias del mundo rural. La vida en la ciudad representa para muchos, –sobre todo los jóvenes– la realización de un sueño, el punto de escape de una cultura tradicional demasiado asfixiante, la puerta abierta a oportunidades de trabajo y de ocio difícilmente alcanzables en el campo.

Pero, el problema de las ciudades africanas, que condiciona todo lo demás, es precisamente la falta de un trabajo remunerado y regulado por una buena normativa. Así lo señala el autor del informe: "El 60 % de los empleos en zona urbana son en la economía informal", propensa a muchas irregularidades e injusticias, que a la larga pueden ser peligrosas para la paz social. Las ciudades africanas nacen y crecen sin diseño previo, de manera incontrolada, sin presupuestos, con enormes carencias estructurales atribuibles, en general, a la falta de medios económicos de los ayuntamientos.

Pienso, sin embargo, que, dentro de sus enormes carencias y peligros, las ciudades africanas aportan otros aspectos de los que podríamos inspirarnos: la alegría de vivir, la solidaridad, el calor de las relaciones humanas y también, aunque son pocos los que lo señalan, la confianza en Dios. Como dice el biólogo Jean Rostand en su libro "Inquietudes de un biólogo": "No me importa saber cómo será el aspecto de las ciudades el día de mañana, ni la arquitectura de las casas ni la velocidad de los coches. Me importa, sobre todo, conocer el sabor de la vida, las razones para amar y actuar. Me pregunto de qué pozo sacaremos el aliento para vivir. Se gana más amando que entendiendo las cosas... prefiero el amor a la inteligencia".

**Agustín Arteche Gorostegui.**



08



11



14



29



36

## Miniproyectos



Podéis escribirnos a esta dirección:  
agargoa@planalfa.es

### Miniproyecto N° 297

**A**yuda para la publicación de un libro sobre el Sacramento del Matrimonio en lengua tigríña, escrito por el monje Abba Guebremeskel, Superior del monasterio de San Ciriaco en la ciudad de Addigrat y predicador de la Catedral de San Salvador de la Iglesia ortodoxa de Etiopía.

El libro trata de adaptar la riqueza de la antiquísima tradición cristiana a los hombres y mujeres de hoy en una lengua comprensible por la gente, que es el tigríña, la lengua vernácula que se habla en la región del Tigray, al norte de Etiopía, así como en Eritrea. Los cambios sociales que la sociedad etíope está experimentando en el orden social, económico y político son considerables; la juventud que deja las aldeas

de cultura cristiana tradicional y se instala en las ciudades por motivo de estudio o de trabajo, se enfrenta a impactos culturales importantes debido al encuentro con la globalización, sobre todo, los portátiles y la televisión.

Este libro propone una pastoral de cercanía a las familias, a través de los sacerdotes locales, muy respetados en estas regiones. Esta relación humana y familiar entre el sacerdote y la familia ha sido y es el instrumento más eficaz en la pastoral de la Iglesia ortodoxa etíope desde siempre, pero necesita renovarse. La publicación de este libro ayudará a la realización de este proyecto de renovación.

**Responsable: José Luis Bandrés.**

### Miniproyecto N° 298

**S**or Ágata Diarra de las Hermanas de la Asunción es la directora de una guardería en la ciudad de Bobo-Diulaso en Burkina Faso. Esta guardería está ubicada en la parroquia de San Juan Bautista, de la que es párroco Manolo Gallego. En ella se acoge a niños abandonados



en la calle, huérfanos de madre y niños de madres mentalmente enfermas. Se trata de un compromiso de las Hermanas, que se confronta a muchos problemas cotidianos de alimentación, sanidad, vestidos, cuya solución durable no está al alcance de sus posibilidades económicas. Además de estos problemas, las Hermanas tienen dificultades para asegurar el mantenimiento de los locales que sirven a la acogida de estos niños, es decir, el arreglo del tejado y la pintura de los mismos.

El presupuesto de este mantenimiento se eleva a 3.230 euros, una suma muy por encima de sus medios. Gracias a los lectores por lo que puedan hacer para ayudarles en su misión de acogida de los niños.

**Responsable: Sor Ágata Diarra.  
Guardería de Den-Kanu. Burkina Faso.**

## Miniproyecto N° 299

**J**ustin Nyachiro es un joven de 21 años con serios problemas de movilidad en sus piernas. La escuela de Corte y Confección del Centro de Promoción de Mukuru de Nairobi le enseñó el oficio de sastre para que pudiera ganarse la vida. Justin, que no puede pedalear, tuvo la suerte de encontrar un bienhechor que le regaló una máquina de coser con manivela lateral que le permite usarla para coser. Ahora, haciendo sobre todo arreglos, se gana un poco la vida. Justin está muy agradecido al Centro por lo que ha hecho por él, y queriendo corresponder haciendo algo por el Centro, pide ayuda para el Centro en un momento muy particular y favorable. Ocurre que actualmente en

Kenia se están estableciendo fábricas “offshore” de confección de ropa (para las multinacionales de la costura). Están empleando muchas costureras y entre ellas chicas que, como él, tienen ciertas incapacidades físicas. Pero las candidatas deben conocer bien cómo emplear las máquinas de coser industriales. Si el Centro contara con una o dos de esas máquinas podría mejorar mucho la preparación de estas jóvenes costureras en busca de trabajo.

Yo, en nombre de Justin, os transmito la petición. Una máquina de ese tipo cuesta en Kenia alrededor de los mil dólares (875€). Muchas gracias.

**Responsable: José Manuel Gordejuela.**

## Miniproyecto N° 300

**E**ste proyecto ha sido solicitado por Semplice Traore, Misionero Padre Blanco en Kigali (Ruanda), que es de origen maliense. Dice así en su presentación: “A mayor solidaridad más esperanza de un porvenir mejor para los pobres”. La parroquia de San Pedro se encuentra en la Archidiócesis de Kigali, en Ruanda. La parroquia se sitúa en uno de los barrios más populares de la ciudad.

El objetivo del proyecto es dar una oportunidad a los más pobres, sobre todo a las viudas, para organizarse y poner en marcha un pequeño trabajo lucrativo. La ciudad no dispone de terrenos para cultivar algunas legumbres para su sustento. Muchas mujeres vagan por la ciudad sin hacer nada. Una pequeña actividad de tipo comercial les ayudaría mucho a luchar por su vida y la de sus hijos. Cada viuda podría



recibir 100,000 francos ruandeses, equivalentes a 105 euros, que les permitiría empezar un pequeño proyecto cerca de sus propias casas: venta de legumbres, frutos, cacahuetes, ropa usada, etc. Me gustaría empezar ayudando a 15 viudas pobres de la parroquia.

**Responsable: Semplice Traore.**

### Las ayudas a los Miniproyectos pueden hacerse a través de:

Misioneros de África (Padres Blancos):

IBAN: ES79-0216-0251-5706-0009-6836 o bien por giro postal dirigido a Misioneros de África (Padres Blancos) C/ de la Liebre, 25- 28043 MADRID (Por favor, indicar el número del proyecto)

## La Unión Africana pide invertir en educación

La Unión Africana (UA) instó hoy a los Estados miembros a aumentar las inversiones en el sector educativo, en un intento por lograr la prosperidad y la estabilidad en el continente. Sarah Anyang Agbor, comisionada de Recursos Humanos, Ciencia y Tecnología de la UA, instó a los gobiernos y al sector privado a invertir en programas de aprendizaje, cuyos efectos secundarios se harán sentir en sectores clave de la economía.

“Debemos equipar a los jóvenes con habilidades y conocimientos para generar soluciones locales a nuestros desafíos”, refirió Agbor.

En su opinión, el plan de asignaturas en la región debería ser revisado para hacerlo receptivo a las necesidades del mercado.

Más de 40 ministros de educación africanos, lesladores, académicos y representantes de ins-



tituciones multilaterales asistieron al foro de tres días, copatrocinado por la UA y la Unesco, para revisar el estado de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en materia educativa.

### NOTICIAS BREVES

#### Control de natalidad en Egipto

Egipto es uno de los países con el mayor ratio de nacimientos del mundo, con una población total de 104 millones de habitantes. De ahí el proyecto del ministerio de Solidaridad social llamado “2 Kefaya” (basta con dos); un proyecto del Ministerio de Solidaridad Social que trata de convencer a las familias más desfavorecidas de limitar a dos el número de hijos. Proporcionarán ayuda a dichas familias a través de la educación y en la oferta de un empleo.

#### South African Airways entre las principales aerolíneas del mundo

South African Airways ha sido nombrada como la quinta mejor aerolínea del mundo por el sitio web de viajes AirHelp, después de Qatar Airways, Lufthansa, Ethihad Airways de los Emiratos Árabes

Unidos y Singapore Airlines. AirHelp es una compañía tecnológica que proporciona consejo legal a los pasajeros que han experimentado cancelación de vuelos, *overbooking* o retrasos. AirHelp basa su clasificación comparando cada línea aérea con tres criterios: el rendimiento, la calidad del servicio y el procesamiento de reclamaciones. Con todo, el punto débil de South African Airways parece ser que gasta millones en ejecutivos y empresas de consultoría.

#### Etiopía y Egipto llegan a un consenso en torno a la Presa del Renacimiento

Después de las tensiones entre Etiopía y Egipto, a causa de las aguas del Nilo, viene como noticia muy positiva el hecho de que ambos países hayan adoptado una visión conjunta sobre la presa del



## Desentierran en África manuscritos con vocabularios desconocidos

África, la cuna de la civilización humana, sigue desvelando sus secretos desde el árido desierto del norte de Sudán, donde un grupo de arqueólogos desenterró un conjunto de artefactos de lo que se cree fue la antigua ciudad nubia de los muertos.

Allí los arqueólogos vieron unas tablas de piedra con manuscritos que probablemente son los más antiguos de África y de la humanidad. Fueron desenterrados en la antigua necrópolis conocida como Sedeinga. Dicha zona arqueológica es conocida por el conjunto de mini pirámides que formaron parte del reino de Amenhotep III, abuelo del famoso faraón egipcio Tutankamón.

Es posible que el contenido del desconocido manuscrito sea religioso ya que al inicio de la tabla se aprecia la figura de la diosa Hathor, que representaba la alegría el amor femenino y la fertilidad.



Renacimiento en Etiopía. Después de finalizada, la represa contendrá un volumen total de 74 mil millones de metros cúbicos y será una baza importante en el desarrollo del país. Mientras Etiopía y Sudán alcanzaron un consenso mutuo, Egipto temía ver disminuida su participación anual de 55.500 millones de metros cúbicos de agua del Nilo. El acuerdo está basado en el respeto a los derechos e intereses de desarrollo de cada territorio.

### Sudán del Sur un paso más cerca de la paz

Sudán del Norte intenta ayudar a Sudán del Sur a superar sus conflictos internos, facilitando la reunión del actual presidente de Sudán del Sur, Salva Kiir, con su principal opositor, Riek Machar. Debido a los conflictos entre ambos, surgió una escisión que está siendo el principal motivo de la

actual guerra civil en Sudán del Sur. Salva Kir agradeció la intervención pacificadora del gobierno de Jartum, que -según él- son prueba del "espíritu de hermandad y lealtad entre los dos países". Como consecuencia de este espíritu de hermandad, se considera también la reanudación de la extracción de crudo en Sudán del Sur, así como la seguridad y cooperación entre ambos países.

### Abolida la pena de muerte en Burkina Faso

La Asamblea Nacional de Burkina Faso ha votado un proyecto de ley sobre el código penal que prevé la abolición de la pena de muerte. De los 125 diputados, 83 votaron a favor de este nuevo código penal, mientras que otros 42 votaron en contra. El nuevo código penal reemplaza al que estaba en vigor desde 1996.



## Camerún: plataforma de diálogo ciudadano

Proviene del mundo de las artes, de la cultura, de la economía, de la diplomacia y de la educación y han decidido crear un Grupo de Reflexión de Iniciativas Ciudadanas para abrir el debate sobre la crisis de Camerún.

“En Camerún la situación está bloqueada. No se puede dejar la solución solo a los militares. Es necesario abrir el debate con una mediación ciudadana, de modo que toda la sociedad se sienta implicada y no solamente los que gobiernan”, explica el escritor Eugène Ebodé, uno de los inspiradores de la plataforma.

La ONG Amnistía Internacional ha denunciado en su último informe que, en la zona anglófona, “la población se encuentra entre dos fuegos, entre el yunque y el martillo: entre las violaciones de los derechos humanos y los crímenes come-

tidos por las fuerzas de seguridad, y la violencia de los separatistas armados que afecta también a los ciudadanos de a pie”.

Los firmantes de esta plataforma solo aspiran a que vuelva la calma a Camerún: no aspiran a ser candidatos en unas posibles elecciones, se definen independientes de cualquier estructura política o confesional y quieren conservar tanto su libertad de conciencia como de apreciación acerca de lo que está ocurriendo. De la plataforma surgirán artículos de opinión y también análisis detallados de los programas de los candidatos de modo que los ciudadanos puedan formarse una opinión libre sobre lo que quieren para su país y quiénes quieren que gobiernen.

Carmen Costa.

# La frustración de un pescador tunecino que entierra a los migrantes náufragos

**O**currió en 2014. Una patera había naufragado frente a Zarzis, al sudeste de Túnez, llevando a la muerte a 53 sirios y un sudanés. *“Había cadáveres de mujeres abrazadas a sus bebés... Estos recuerdos me atormentan. Estos cadáveres están grabados en mi cerebro”* cuenta Chamseddine Marzoug con la voz temblorosa, quien antes se dedicaba a la pesca.

Desde 2010, junto con otros pescadores, Chamseddine, acompaña a las autoridades tunecinas con el fin de socorrer a los náufragos que se hacen a la mar con simples lanchas neumáticas. En el depósito de cadáveres, recupera los cuerpos que introduce en sacos mortuorios y con la ayuda, a menudo, de los miembros de la policía o de la marina, toma prestado un vehículo para transportarlos hasta el “cementerio de los desconocidos”.

Este cementerio, sin cruces, solo con unas tablas de madera numeradas y algunas flores que contrastan con la tierra rocosa, no se parece en nada a los cementerios ordinarios igual que el destino de los que son allí enterrados. Chamseddine creó este cementerio en 2010 en las ruinas de un antiguo vertedero de Zarzis, cedido por el Ayuntamiento, que con la esperanza de que un día sea posible identificarlos.

Este pescador, infatigable, entierra los cuerpos de los migrantes procedentes principalmente de África subsahariana. Un combate que lleva casi



en solitario, desafiando a los que considera responsables de la crisis humanitaria actual, como “la Unión Europea que protege sus fronteras en detrimento de la humanidad”.

Chamseddine quiere construir un nuevo cementerio, pero sus solicitudes ante la UE y las autoridades tunecinas para obtener fondos no son atendidas. “Protejamos a los hombres y no las fronteras” es el grito que Marzoug ha lanzado ante los diputados europeos el pasado mes de abril, armado de fotografías de lo que él ve todos los días. Pero el horror de los cuerpos desmembrados por el mar, aunque haya sido un shock para los diputados, no le ha permitido obtener una promesa de ayuda. “Frente a la muerte, todos somos humanos. No hay ningún papel ni ninguna nacionalidad que valga” afirma este pescador que también trabaja para los vivos en la Cruz Roja.

C.C.

# Las mujeres guineanas se organizan: “pas sans elles”

**R**eivindican una representación igualitaria de mujeres guineanas en todas las funciones directivas. Para ello han creado el movimiento Pas sans elles (Sin ellas no), un colectivo que va a impactar en todo el país. Son mujeres empresarias, obreras, políticas, dirigentes, periodistas, de todos los ámbitos sociales, que van a debatir, nombrar portavoces, estructurar sus ideas y poner en marcha iniciativas concretas para el avance del país.

“Lo que haremos no es para arrollar a los hombres, pero estoy convencida de que no habrá desarrollo sin la participación de las mujeres” afirma Maimouna Diakhby, licenciada en Ciencias Políticas.

¿Cómo y por qué surgió esta iniciativa? Todo comenzó como consecuencia de la reestructuración del Gobierno guineano que se iba a componer de 33 ministros, de los cuales solo 4 eran mujeres. Ante esa situación se creó un grupo en Facebook denominado Pas sans elles compuesto por numerosas mujeres guineanas dispuestas todas ellas a hacer oír su voz y que cuenta con 4000 seguidores.

Acaban de publicar un manifiesto dirigido al presidente de la República Guineana, en el que dicen entre otras cosas: “Esté Usted seguro, señor Presidente, de que existe en Guinea un vivero de mujeres que tienen la cualificación requerida para asumir un liderazgo igualitario en el organigrama del

Estado. No piden una discriminación positiva sino el justo reconocimiento de su mérito personal. No piden una promoción de género y de equidad, como parece estar de moda, sino la plena igualdad con los hombres a competencias iguales. La lucha de las mujeres guineanas trasciende el género. Se inscribe en la misma naturaleza de la sociedad humana, que es la de ser fruto de los dos sexos, con algunas diferencias, pero no desiguales, sobre todo complementarios y unidos”.

Estas mujeres han decidido unir su fuerza para tratar problemáticas específicas de las mujeres, en los distintos ámbitos sociales por medio de Comisiones: sector privado, educación, justicia, sanidad, etc. Su trabajo no ha hecho más que comenzar, pero se les augura un buen futuro.

C.C.



# Por dónde camina la R.D. del Congo

**D**ecía el jesuita Ellacuría que “Jesús crucificado sigue presente a través de los crucificados del mundo”. Quizá la RD del Congo sea el lugar del mundo en el que se da con más intensidad esta realidad doliente ya que este país africano que celebró el 30 de junio sus 58 años de independencia, sigue sumergido en un continuo y persistente estado de guerra civil y con la desgracia de no vislumbrar signos de mejoría. Por si eso no fuera suficiente, se añaden catástrofes naturales y epidemias como la del ébola que ha vuelto a resurgir el pasado mes de abril.

Desde su independencia en 1960, el Congo ha vivido en una continua inseguridad política, económica y social agravada con conflictos armados, intentos de independencia regional, como fue el caso de Katanga, lo que provocó que en 1965, Joseph Desiré Mobutu diera un golpe de Estado y se hiciera con el poder durante 30 años. En 1996, Desiré Kabila, apoyado por los gobiernos de Uganda y Ruanda, invadió el país y llegó

a la capital Kinshasa, derrocando a Mobutu y proclamándose Presidente. Cinco años después muere asesinado y su hijo Joseph Kabila toma el poder, ganando las elecciones de 2006 y 2011.

En este inmenso país, casi cinco veces más grande que España y con 80 millones de habitantes, mantener el orden, la seguridad y la normalidad es un ejercicio no solo difícil, sino prácticamente imposible porque las fuerzas contrarias al Estado no solo están en el interior, sino que vienen de países vecinos que actúan, a través de grupos militares y mercenarios de todo tipo, con el fin de apropiarse de las inmensas riquezas que tiene esta tierra (oro, cobalto, diamantes, germanio, plata, petróleo, coltán...).

A causa del aumento de la inseguridad, la ONU envió en 2013 un destacamento de fuerzas para mantener la paz en el Este del país, pero la situación empeoró. De ahí que la guerra de guerrillas no haya cesado en ningún momento, con los consabidos efectos secundarios sobre la





*La situación del Congo RD requiere la presencia de los militares de la ONU.*

población civil, que es la gran perdedora de esta angustiada situación.

De acuerdo con la Constitución de 2006, el mandato presidencial de Joseph Kabila expiraba el 20 de diciembre de 2016. Pero la autoridad electoral decidió que las elecciones presidenciales se celebrarían a principios del 2018. A partir de ese momento y dado que Kabila no ofrecía signos de aceptar el cambio, comenzaron las protestas y manifestaciones para conseguir que el Presidente abandonara el poder, pero la reacción del gobierno fue brutal, causando numero-

sos muertos y heridos. A nivel político, las conversaciones con la oposición se han centrado en la creación de un censo, insistiendo en que según la Constitución, Kabila no puede volver a presentarse. Por su parte, la sociedad civil, a través de grupos y asociaciones como la Iglesia Católica, ha movilizado a la ciudadanía para que se organicen elecciones. El 16 de marzo 2017, el cardenal Laurent Monsengwo, arzobispo de la capital, declaró: "Tenemos nuestros héroes de la democracia. Ellos seguirán exigiendo una participación ciudadana activa y rigurosa para evitar caer en

una nueva dictadura que tendrá su costo en vidas humanas". Al final de las grandes marchas del 31 de diciembre 2017 y 25 de febrero 2018, la Iglesia ha reivindicado una serie de "victorias" por su desobediencia civil dirigidas a desenmascarar "una dictadura que se oculta detrás de la democracia". El cardenal pidió a los jóvenes que se resistieran a ser reclutados por los políticos "fallidos"



*Militares tratan de impedir una manifestación pacífica en una iglesia de la capital Kinshasa.*

para unirse a sus milicias, que desencadenan el terror en la población civil atacando pueblos, saqueando propiedades y violando a las mujeres. “El país os necesita en la vida política, económica, social, cultural y religiosa. ¿Estáis listos para haceros cargo del destino de la nación y asumir vuestras responsabilidades?”.

El 23 de mayo pasado, el presidente ruandés, Paul Kagamé, actual presidente de la Unión Africana, se reunió con el presidente de Francia quien declaró que apoyaba la iniciativa sobre la RDC de Kagame y del presidente de Angola y según la cual: “la alternancia en la RDC es indispensable y Kabila no puede presentarse a las presidenciales”. Por su parte, Mussa Faki, Presidente de la Comisión de la UA exigió la celebración de “elecciones en paz, libres, transparentes e inclusivas”.

Con todo esto, el cerco se va cerrando en torno al presidente Kabila. De todas partes le llueven críticas por sus intentos de aferrarse al poder. La oposición política arrecia para impedirselo, y el Comité Laico de Coordinación (CLC) promueve manifestaciones para disuadirle. Además, el hecho sorpresa de que el Tribunal Penal Internacional haya decidido dejar en libertad, por falta de pruebas, a quien fuera vicepresidente del país y su gran opositor, Jean Pierre Bemba, añade una

fuerza más a la Coalición de militantes de la lucha por el cambio (LUCHA). En la actualidad, el poder de Kabila vive malos momentos ya que numerosos congoleños del interior no están dispuestos a aceptar lo inaceptable, y la posición de la comunidad internacional es clara y neta en su contra exigiendo que, como previsto, abandone el poder y se celebren elecciones en diciembre 2018.

La sorpresa saltó en el mes de agosto cuando Kabila anunció que el candidato de su partido, Frente Común por el Congo (FCC), no sería él, sino Ramazani Shadary. Gran movilización de la oposición que desde entonces intenta presentar un candidato único capaz de ganar el 23 de diciembre. Por su parte, tanto la Conferencia Episcopal como la Misión de la ONU en el Congo y los EE.UU dudan de la credibilidad del proceso electoral, máxime cuando la Comisión Electoral Nacional Independiente decidió rechazar 6 de las 19 candidaturas presentadas, entre las que está la de Jean Pierre Bemba.

La retirada de Kabila puede ser la puerta de salida que permita a los congoleños encontrar nuevos caminos que les conduzcan por la senda de la paz y la prosperidad deseadas y que tanto merecen.

*Juan Manuel Pérez Charlín.*



*Los obispos congoleños han tenido que ver en el abandono de Kabila del poder.*



## Warsan Shire, poetisa de origen africano

**W**arsan Shire es una poetisa somalí, nacida el 1 de agosto de 1988. Es también profesora, escritora y editora. En la actualidad vive en Londres. Shire nació en Kenia y sus padres emigraron al Reino Unido cuando ella solo tenía un año de edad. No es hija única, tiene cuatro hermanos más. Como estudios, posee una licenciatura de Artes y Escritura Creativa. Cuenta que descubrió que quería ser escritora cuando aún era una niña. Una vez adolescente se unió a un club de jóvenes que le fomentó la pasión que necesitaba para convertirse en poeta. En 2011 lanzó su libro de poesía publicado por la Editorial "Flipped eye": "Enseñando a mi madre cómo dar a luz".

Warsan ha leído sus poesías en locales artísticos alrededor del mundo, incluyendo Reino Unido, Italia, Alemania, América del Norte, Sudáfrica

y Kenia. Sus versos han sido traducidos a varias lenguas, incluyendo el italiano, español, portugués, danés, sueco, y estonio.

Sus poemas también han sido reeditados en varias publicaciones literarias, como la revista "Poetry Review", "Magma" y "Wasafiri", e incluidos en Colecciones de poesías como en "The Salt Book of Younger Poets" y ¡Ten: The New Wave". Cantantes como Beyoncé han utilizado su poesía en un álbum visual "Lemonade" que fue lanzado en 2016. Shire está trabajando en su colección de poesía y ha publicado un libro de edición limitada llamado Su Cuerpo Azul. Trabaja como editora en la revista SPOOK y enseña en talleres de poesía a nivel global y de forma online con propósitos estéticos.

Alexis Okeowo escribió en el New Yorker: "El trabajo de Shire personifica la clase de me-

tamorfosis, malabarismos de cultura, espíritu latente de la mayoría de gente que no puede encontrar a sus ancestros en el país de sus padres fundadores, o de quienes sus padres no tienen semejanza alguna con sus antepasados. En ese limbo, Shire conjura un lenguaje nuevo de pertenencia y separación. Los poemas de Shire conectan con el género, la guerra, el sexo y temas culturales; en su trabajo, la poesía es un agente de curación para el trauma del exilio y el sufrimiento."

Ella misma dice de sus trabajos lo siguiente: "La ficción de la poesía es importante para mí, me permite relatar historias de la gente, especialmente de refugiados y emigrantes, que de otra manera no contaría, o bien contaría sin convicción. Y no quiero escribir sobre víctimas, mártires o estereotipos vacíos... mi familia es verdaderamente sorprendente. Me dicen: 'tengo una nueva historia para ti', y yo conecto mi grabadora y la registro para poder asimilar la historia lo mejor que puedo y hacerla luego un poema".

Warsan Shire ha recibido ya varios premios, uno de ellos, el de Poesía Africana de la Universidad de Brunel, elegida entre 655 participantes.

En 2013, también fue seleccionada de una lista de seis jóvenes bardos (sagas) como la Primera Joven Poeta Laureada de Londres. Y, en 2014, fue elegida como Queensland, poeta de Australia, colaborando durante seis semanas con el Centro Aborigen para Artes Escénicas.

No creo que lo más importante sean sus premios y nominaciones, aunque es muy posible que ella los reciba con mucho orgullo. Es verdaderamente su poesía la que tiene una garra excepcional, describiendo como lo hace en su poema "Hogar", la realidad tan descarnada que sufren y viven miles, millones de emigrantes que huyen de sus países, víctimas de la guerra, la violación, la barbarie, el desalojo de sus tierras, y buscan una vida mejor atravesando países y continentes enteros.

Al final de ese viaje no son los mismos que lo dejaron. No llegaron a una tierra prometida, ni encontraron un jardín de rosas. Ese viaje que Shire describe en tan pocos versos los ha convertido en personas sin patria ni hogar. Pero ¿quién quiere volver allí?

*Amparo Cuesta.*



*Warsan Shire relata a menudo historias de la gente, especialmente de refugiados.*

## NADIE ABANDONA SU HOGAR...

Nadie abandona su hogar a menos que su hogar sea la boca de un tiburón.

Solo corres a la frontera cuando ves que toda la ciudad corre también.

Tus vecinos corriendo más rápido que tú, con aliento de sangre en sus gargantas; el muchacho que fue a la escuela contigo, que te besó hasta el vértigo detrás de la fábrica, sostiene un arma más grande que su propio cuerpo.

Solo abandonas tu hogar cuando tu hogar no te permite quedarte. Nadie deja su hogar a menos que su hogar le persiga. Fuego bajo los pies, sangre ardiente en tu vientre.

No es algo en lo que tu jamás pensaste hacer, y cuando lo hiciste fue porque sentiste el hierro ardiente atenazándote contra tu cuello, pero incluso entonces cargaste con el himno bajo tu aliento.

Rompiste el pasaporte en los lavabos del aeropuerto, sollozando, y te lo tragaste, en cada trozo de papel dejándote más claro que no volverías nunca.

Tienes que comprender que nadie pone sus hijos en una patera, a menos que el agua sea más segura que la tierra.

¿Quién escogería agarrarse con las palmas de sus manos bajo los trenes, bajo los vagones? Nadie pasa días y noches enteras en el estómago de un camión alimentándose de pedazos de periódicos a menos que los kilómetros que viajas signifiquen algo más que un simple viaje.

Nadie se arrastra bajo una alambrada con el cuerpo por tierra, nadie quiere ser azotado ni dar lástima, nadie escoge los campos de refugiados o el dolor que reviste tu cuerpo desnudo, nadie elige la prisión, pero la prisión es más segura que una ciudad en llamas, y un carcelero en la noche es preferible a un camión cargado de hombres con el aspecto de tu padre.



Nadie podría soportarlo, nadie tendría agallas, nadie tendría la piel lo suficientemente dura; los "vallen" a casa negros, sucios refugiados, emigrantes, buscadores de asilo, quieren robarnos lo que es nuestro. Negros pedigüeños, huelen raro, salvajes, mira lo que han hecho a sus propios países, ¿qué harán con el nuestro?

¿Cómo puede soportar las palabras y miradas sucias? Quizás puedas porque estos golpes son más suaves que el dolor de un miembro arrancado.

Quizás puedas porque estas palabras son más tiernas que catorce hombres entre tus piernas, quizás puedas porque los insultos son más fáciles de tragar que el escombros, que los huesos, que tu cuerpo de niña despedazado.

Quiero ir a casa, pero mi hogar es la boca de un tiburón; mi casa es un barril de pólvora y nadie dejaría su casa a menos que su hogar te persiga hasta la costa, a menos que tu hogar te diga que aprietes el paso, que dejes atrás tus ropas que te arrastres por el desierto, que navegues por los océanos.

No sé en qué me he convertido, pero sé que cualquier lugar es más seguro que éste.

*Traducción de Amparo Cuesta.*



# Ciudades africanas Crecimiento descontrolado





*El mundo rural ofrece oportunidades limitadas a los jóvenes.*

## Urbanización acelerada de África

África vive una situación de cambios acelerados. Uno de ellos, el más importante, es el paso de una sociedad rural a otra urbana. África, como dice el autor, “vive un proceso de urbanización galopante”. Este proceso conlleva, si se sabe aprovechar, multitud de beneficios.

Los geógrafos y demógrafos afirman que África subsahariana se encuentra en una situación transitoria entre una sociedad rural, que durante milenios la ha definido, y una esencialmente urbana, que es la que caracteriza a los países industrializados. África sigue siendo el continente menos urbanizado. Todavía la tasa de urbanización no llega al 50% de la población (muy pronto alcanzará y superará esta cifra), pero la rapidez del crecimiento de las ciudades y de sus poblaciones es espectacular. Los porcentajes, que hay que manejar con prudencia, dada la dificultad de establecer estadísticas rigurosas, varían: en Sudáfrica, el 70% de la población vive en las ciudades; Nigeria, se encuen-

tra en una posición intermedia y Burundi, uno de los países más densamente poblados, tiene una población muy mayoritariamente rural, el 85%. Puede decirse, sin embargo, que África está inmersa en un proceso de urbanización galopante. Ello tiene importantes impactos económicos, sociales y culturales. La velocidad con la que se están produciendo algunos cambios inquieta a algunos analistas que se preguntan si las sociedades africanas podrán digerirlos.

Esta transformación choca con la presentación más habitual entre nosotros de las sociedades africanas como sociedades exclusivamente o fundamentalmente rurales. La imagen que a veces nos sigue seduciendo es la de los inmen-



esos espacios y paisajes rurales exóticos habitados por poblaciones “naturales no contaminadas por la modernidad”, generando la idea de que la autenticidad de África sería la ruralidad. Esta visión podría incluso conducirnos a considerar que las ciudades africanas, cuando esporádicamente se nos muestran en nuestros medios, están asociadas a la violencia, inseguridad, miseria, suciedad, polución; son una anomalía, una fealdad contraria a la esencia africana. Debemos cambiar, sin duda, estos clichés.

Se estima que en los años 1960, solo el 10% de la población africana vivía en las ciudades. Las estimaciones actuales prevén que en el año 2030 más del 50% lo hará en centros urbanos, y se calcula que este crecimiento está lejos de alcanzar un “pico” definitivo. Las ciudades africanas crecen a un ritmo medio del 5%, lo que significa doblar la población en diez años; en algunos casos (Kinshasa, Lagos, Dar-es-Salaam, Abiyán, por ejemplo) y en años pasados, el ritmo ha sido del 10%. Hay algunos datos espe-

cialmente expresivos de este fenómeno: Lagos, capital de Nigeria, tenía en 1950 unos 300.000 habitantes; en 2015, 15 millones. Abiyán, capital de Costa de Marfil, ha duplicado su población en 7 años; Londres lo hizo en 30 años. Este rápido y un tanto caótico desarrollo de las ciudades afri-

La agricultura tradicional, no es capaz de dar trabajo, producir y satisfacer las necesidades de una población en constante crecimiento.

canas se produce sobre todo en el litoral, en la costa, en torno a los ejes fluviales y en las zonas mineras del interior. A la par del crecimiento de las mega-ciudades como Lagos o Kinshasa, que superan los 10 millones de habitantes, o de la mayoría de las capitales de los Estados, cabe señalar el desarrollo creciente de ciudades medias. En teoría, ello debería ser positivo para África, ya



*La creatividad no tiene límites en África.*



que históricamente la urbanización de un país ha ido de la mano de su transformación y desarrollo económicos; hay una correlación entre la amplitud de la urbanización de un país y el crecimiento de su PIB por habitante.

En nuestro entorno occidental, el desarrollo de las ciudades, el proceso de urbanización, se produjo paralelamente al de industrialización. El motor de la urbanización fue la industrialización. Ésta reclamaba y absorbía, no sin tensiones y problemas, el excedente de mano de obra proveniente del mundo rural, inmerso a su vez en un proceso de mecanización que eliminaba puestos de trabajo agrícola. No ha sucedido, y no sucede, así en África. El trasvase de poblaciones rurales hacia los centros urbanos no significa que la ciudad esté ofreciendo puestos de trabajo en la industria y/o en los servicios; no responde a un llamamiento apremiante de mano de obra por parte de la ciudad. La ciudad no ha generado actividades económicas en los sectores secundario y terciario capaces de integrar a los desplazados desde el campo.

El éxodo rural africano es debido fundamentalmente a un factor estructural, como el crecimiento demográfico y a la pobreza rural. La

agricultura tradicional, con métodos y medios todavía casi ancestrales en muchos casos, no es capaz de dar trabajo, producir y satisfacer las necesidades de una población en fuerte y constante crecimiento. En muchas zonas, la presión de las poblaciones sobre la tierra, la sobreexplotación de las tierras, las ha ido degradando y empobreciendo; las consecuencias del cambio climático, sequías y alteración de las épocas de lluvia, están afectando también a amplias regiones agrícolas africanas. Las migraciones del campo a la ciudad fueron también motivadas por las recomendaciones que el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional lograron imponer en los años 1980 y 1990 a los Estados africanos en favor de la liberalización comercial de productos agrícolas. Muchos campesinos, ante la imposibilidad de competir con productos alimenticios importados, se vieron obligados a abandonar el medio rural.

Por otro lado, los Estados están ausentes y parece que no han dado hasta ahora importancia al desarrollo de la agricultura y a la atención de las necesidades del mundo rural. A la falta de infraestructuras de comunicación y de equipamientos básicos se añade la carencia o deficien-





*La ciudad representa otro estilo de vida para la mujer.*

cia de los servicios públicos como la educación y sanidad. Los jóvenes no encuentran en el entorno rural posibilidades de futuro. Son los jóvenes los que buscan en la ciudad oportunidades y una respuesta a sus aspiraciones insatisfechas.

Las guerras y los conflictos han provocado también importantes desplazamientos de la población hacia los centros urbanos. La ciudad es percibida como un lugar más seguro. La mayoría de los conflictos armados, que habitualmente calificamos de tensiones de origen étnico, está ligada al control de la explotación y comercialización de recursos naturales, por lo que puede deducirse que en ocasiones existe un interés económico para vaciar determinadas zonas rurales de su población "natural" y así explotar las riquezas mineras. Esto es evidente, por ejemplo, en el este del Congo, donde ciudades como Goma y Bukavu, han multiplicado casi por 10 su población en los últimos 20 años.

Otro fenómeno que impulsa el éxodo rural es el acaparamiento de grandes extensiones de tierra, de las que son expulsados sin miramientos los campesinos, por parte de Estados extranjeros y/o corporaciones multinacionales, en connivencia con los gobernantes africanos, que las ceden en propiedad o alquiler durante lar-

gos años. Estas concesiones de explotación de la tierra, en muchos casos, van ligadas además a un uso prioritario del agua. La explotación de estas tierras, fértiles y/o ganadas a los bosques, no sirve precisamente para abastecer de alimentos para consumo local o para el bienestar de los africanos, sino para responder a las necesidades de los ciudadanos de estados extranjeros (China, Emiratos árabes, India...) y para la producción de agro-combustibles y así aminorar la dependencia energética de los países desarrollados con relación al petróleo y derivados.

A esta enumeración de las causas del éxodo rural habría que añadir un factor de tipo psicológico/cultural que también está en la raíz de la huida del campo a la ciudad: para el joven inquieto, insatisfecho, ambicioso, la ciudad es el espacio de la modernidad, de la emancipación personal, del emprendimiento y ruptura de las estructuras sociales y culturales tradicionales sentidas por él como un corsé. La ciudad es soñada como un lugar de oportunidades y de avance en la escala social frente a una realidad rural anquilosada y sin perspectivas; hay una idealización/mitificación de la ciudad que ha funcionado o funciona como motor del trasvase de poblaciones jóvenes del medio rural al urbano.



## Del campo a la ciudad, raíces de un trasvase de poblaciones

La urbanización en África resuelve las cosas a medias: es una forma de vía de escape a la situación precaria del campo, pero incapaz de responder a los retos del continente: pobreza, hambre, crecimiento demográfico y falta de trabajo.

**A**ctualmente, la expansión de las ciudades africanas y el aumento de la población urbana no se debe tanto, como en decenios pasados, a la llegada de nuevas poblaciones desde el mundo rural, como al crecimiento demográfico natural, ya que la población urbana es especialmente joven, incluso en

el contexto africano en el que la mayoría de la población tiene menos 20 años, y en edad fértil. Debe tenerse en cuenta, por otra parte, que el éxodo rural no ha significado que el campo se haya “vaciado”, como ha podido suceder entre nosotros en algunas zonas; el crecimiento demográfico elevado también se produce en el



medio rural a pesar de la migración de jóvenes. El desplazamiento desde el campo a la ciudad prosigue, aunque ha dejado de ser el factor principal en el desarrollo de las urbes.

Cabe señalar, no obstante, que el campo africano ha perdido mucha mano de obra juvenil, sobre todo masculina, aunque no exclusivamente: pierde fuerzas dinámicas, indispensables para la necesaria transformación y modernización del agro africano. En Europa, el despoblamiento de las aldeas rurales no supuso, antes el contrario, un descenso de la producción agrícola, que incluso creció debido a la mecanización de las labores; en África, el campo no es capaz, por problemas de producción y de comunicación, de abastecer de alimentos a las poblaciones urbanas, por lo que se asiste a un aumento de las importaciones de alimentos y a una pérdida de la soberanía alimentaria; se observa en las ciudades cambios en los hábitos alimentarios y el consumo de alimentos de dudosa calidad nutritiva e higiénica.

En contraste con las zonas ricas de la ciudad, se extienden enormes aglomeraciones urbanas, formadas por construcciones frágiles, precarias, de madera, de chapa ondulada, de adobe, hechas con materiales de lo más insólito.

Es innegable, sin embargo, que para los campesinos de las zonas próximas a los núcleos urbanos en desarrollo, éstos constituyen un mercado y una oportunidad de mejora y de aumento de sus recursos.

Las ciudades deberían convertirse en un enorme mercado para los productos agrícolas del entorno rural proveedor de alimentos. Los campesinos multiplicarían su producción, que pasaría de ser para el autoconsumo a ser comercial.



*Un agricultor lleva productos de la tierra a la ciudad.*



## Las ciudades africanas

La mayoría de las ciudades africanas se han desarrollado a partir de los núcleos urbanos situados en lugares de interés para la potencia colonial, como por ejemplo los puertos marítimos. En estas ciudades reside el poder político, económico y la administración del Estado. No es infrecuente que en muchos países existan dos ciudades importantes: una capital

política y otra económica. Los barrios residenciales albergan a la clase dirigente, a las elites económicas, a una nueva clase media formada por funcionarios, profesionales, comerciantes, que va creándose. Han surgido también barrios "exclusivos" que exhiben una riqueza un tanto insultante.

Entidades bancarias, mercados, comercios, lugares de ocio, universidades, hospitales, van conformando un espacio ordenado urbanísticamente. Se construyen, exactamente igual que en otros continentes, espectaculares rascacielos, edificios de cemento, acero, cristal. Los coches



*En la ciudad crecen las posibilidades de la educación.*

(modelos de alta gama, 4 x 4 con frecuencia, al lado de viejos modelos más o menos desvencijados) y autobuses-microbuses circulan por calles y avenidas asfaltadas, hasta que el asfalto desaparece y deja paso a pistas polvorientas.

Al mismo tiempo, en contraste con esta realidad, se extienden enormes aglomeraciones urbanas, formadas por construcciones frágiles, precarias, de madera, de chapa ondulada, de adobe, hechas con materiales de lo más insólito.

Es el chabolismo; son los barrios sub-equipados frente a los residenciales, expresión de una gran fractura espacial y social. A estas aglomeraciones se accede por pistas, caminos y senderos. No llega el agua corriente ni la electricidad ni el camión de recogida de la basura.

La ciudad se ha ido extendiendo, se ha "estirado" ocupando horizontalmente

*Las periferias de la ciudad son peligrosas para la salud.*





el espacio a costa de terrenos rurales y forestales, que desaparecen. Por ejemplo, Kampala ha pasado de extenderse, entre 1989 y 2010, de 71 km<sup>2</sup> a 386 km<sup>2</sup>. Se calcula que dos tercios (del 50% al 75%, según los casos) de la población urbana en África subsahariana viven hacinados en estos suburbios.

El crecimiento de las ciudades africanas, salvo excepciones, no ha seguido el esquema clásico caracterizado por una previsión y planificación de infraestructuras de comunicación, de saneamiento, de alcantarillado, de acceso al agua, a la electricidad etc., para dar paso luego a la construcción de las viviendas y por fin a la ocupación de las mismas por parte de los habitantes. En África, en la mayoría de los casos, la ocupación (okupación) precede, se anticipa al posible or-

denamiento. Los poderes públicos toleran esta realidad, ya que no tienen otra opción, dada su incapacidad para organizar la urbanización frente a la afluencia de nuevos pobladores e impedir que la gente se instale. Los poderes locales son débiles, no se les ha transferido competencias y no disponen de recursos económicos para intervenir eficazmente.

La Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) aportaba en un informe en 2014 estos datos especialmente elocuentes: la ciudad de Uagadugu (Burkina Faso), de 1.500.000 de habitantes, tenía un presupuesto municipal similar al de la ciudad francesa de Rodez, de 25.000; el presupuesto de París contemplaba el gasto de 3.600€ por habitante y año, mientras Kinshasa (Congo RD) lo fijaba en 30€ y Cotonú (Benin) 10€.



*Las calles de Kinshasa no han sido reparadas desde la independencia.*





## Algunos problemas y retos

Los problemas que tienen que afrontar las ciudades africanas son numerosos y complejos. En crecimiento constante, sin trabajo y sin oportunidades reales de desarrollo, las ciudades africanas se convierten en lugares donde la gente sobrevive en base a una economía precaria y sin futuro.

**E**l proyecto de encontrar en la ciudad un espacio de emancipación personal y de desarrollo queda en muchas ocasiones frustrado y, desde luego, enfrentado a unas condiciones de vida muy problemáticas. Está, en primer lugar, la inexistencia de puestos de trabajo en actividades regladas.

Las ciudades africanas, como ya se ha apuntado anteriormente, no han sido capaces de ir creando un tejido industrial y de servicios capaz de absorber a una población en constante crecimiento. Según las estimaciones, el 60 % de

los empleos en zona urbana son en la economía informal. Este empleo informal permite ciertamente a los nuevos ciudadanos obtener unos ingresos para afrontar precariamente los gastos de alimentación, educación, transporte, sanidad. Por otra parte, cabe señalar que la inexistencia de una normativa reguladora de las actividades económicas no favorece precisamente a las capas sociales más pobres.

La salida al paro lo constituyen pequeñas y esporádicas ocupaciones, el trapicheo, los huertos urbanos, algo de ganado y, desdichadamente en

numerosas ocasiones, la delincuencia, la prostitución y el fenómeno de los niños abandonados o “de la calle”.

Por otra parte, el desarrollo anárquico de las ciudades africanas siembra semillas y gérmenes de inestabilidad e inseguridad; las bolsas de pobreza, la exclusión social, las tensiones entre los desplazados, las desigualdades, la marginalidad de amplias capas sociales frustradas, son factores generadores de conflictos difíciles de encauzar y gestionar. La pobreza y la desigualdad, especialmente visibles en las ciudades africanas, explican una elevada tasa de criminalidad y la existencia de grupos organizados de delincuencia.

La mayoría de los habitantes de las aglomeraciones urbanas africanas han ido ocupando el terreno sobre el que han construido su vivienda. La propiedad de la tierra, de los terrenos, es generalmente del Estado. El proceso de legalizar la “okupación”, de reordenar lo existente, de eliminar el chabolismo, realojar a los habitantes y registrar las propiedades, etc., se

presenta tan indispensable como enormemente complejo y difícil.

Una de las consecuencias de la falta de infraestructuras y equipamientos es que la contaminación atmosférica se ha convertido en un gravísimo problema para la salud, un elemento más que añadir a las amenazas para la misma causadas por la dificultad de acceso al agua potable. Hay estudios que indican que las muertes prematuras ligadas a esta contaminación son tan elevadas o más que las debidas a la malnutrición y a la ausencia de agua potable. La contaminación atmosférica proviene de generadores de electricidad de diésel, de la quema de basuras en plena calle, de la utilización de carbón de madera para cocinar, de humos provenientes de vehículos muy viejos. La OMS ha alertado en numerosas ocasiones sobre este problema que afecta a los pobladores de los suburbios.

Instalarse en la ciudad implica un cambio de modo de vida. Cambio que se traduce también en una ruptura cultural con relación a los valo-



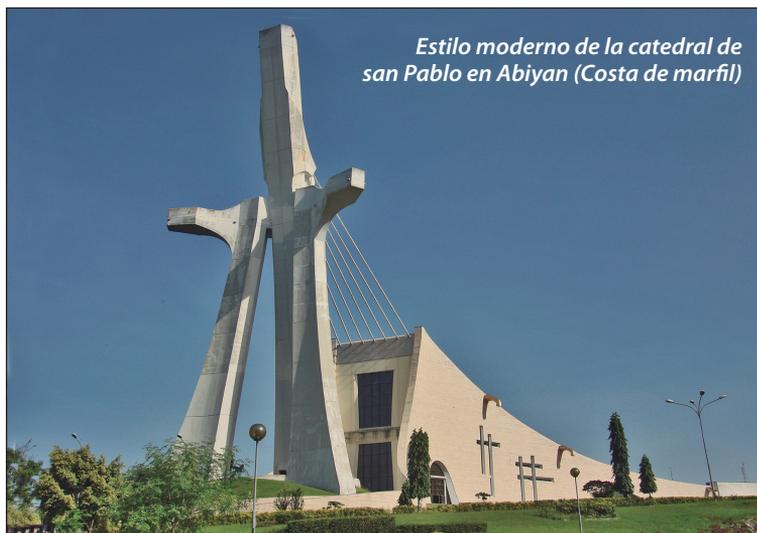
*Un mercado en el que se encuentra de todo.*

res tradicionales del mundo rural. En la ciudad brotan y se generan nuevos valores. La composición étnica en la ciudad es inevitablemente heterogénea frente a la homogeneidad de las sociedades rurales de la aldea, si bien es cierto que los migrantes de una misma región o zona tienden a agruparse en un mismo espacio urbano. Las redes tradicionales de solidaridad se quiebran progresivamente; las rupturas familiares/clánicas dan paso a nuevos lazos de solidaridad que surgen

del encuentro o choque con los diferentes, La pertenencia étnica, como elemento integrador de la comunidad, cede el paso a la ciudadanía, como aglutinador y vertebrador de la sociedad. La sociedad urbana, con todas sus contradicciones y tensiones, genera las condiciones para la emergencia de una nueva identidad, la de ciudadanos con derechos desprotegidos.

Las organizaciones de la llamada “sociedad civil”, en defensa de las libertades y de los derechos humanos, nacen y se desarrollan fundamentalmente en las ciudades africanas. Son expresión del descontento, indignación, dinamismo, de las capas populares urbanas. Son el motor y el laboratorio de un cambio socio-político que se está produciendo en África y que parece inevitable, además de deseable. Los nombres de estas organizaciones cívicas son especialmente expresivos: “Estamos hartos” en Senegal; “La escoba ciudadana”, en Burkina Faso); “Lucha por el cambio” RDC, “Silbato” también en RDC); “Ya está bien, Esto ya es demasiado”, en Mali).

¿La urbanización en África subsahariana es fuente de desarrollo o de pobreza? La respuesta a esta cuestión la dan en primer lugar los jóvenes africanos, ellos y ellas, que persisten en considerar la ciudad como fuente de oportunidades y posibilidades de futuro. Se ha hablado de “urbanización africana sin crecimiento”. A pesar de



*Estilo moderno de la catedral de san Pablo en Abiyán (Costa de marfil)*

un panorama nada halagüeño y cargado de deficiencias y problemas, tal afirmación, según los datos que manejan los expertos, no responde a la realidad.

Muchos países africanos han visto crecer su PIB, y este crecimiento es debido en gran parte –se baraja la cifra del 80%– a las actividades económicas urbanas del sector secundario y terciario, esto es, de sectores no-agrícolas. Ello no significa que, dada la desigualdad en el reparto de la riqueza generada, haya implicado una generalizada y duradera reducción de la pobreza. Los expertos concluyen, sin embargo, que la promoción de un crecimiento económico y de una reducción de la pobreza, pasa por potenciar la productividad y capacidades de las zonas urbanas. Las ciudades africanas son focos de desarrollo y espacio para el intercambio con el resto del mundo. Hasta aquí, la opinión autorizada de los expertos.

Me permito añadir por mi cuenta, con la voluntad de no caer en un pesimismo radical o en la compasión que, si no se resuelven adecuadamente las carencias en servicios e infraestructuras de las grandes ciudades africanas, éstas pueden ser fuente de gigantescos problemas y conflictos.

**Ramón Arozarena.**



# ¡Desde una silla de ruedas, también se vive la misión!

Pasan las horas, los días, y, sin darme apenas cuenta, ya ha hecho seis años que celebré mi Compromiso Misionero con las Hermanas Misioneras de Nuestra Señora de África. Aun sabiendo a lo que me comprometía aquel día tan entrañable, no imaginaba que mi misión, a estas alturas, tendría tanto sentido.



**H**e pasado etapas mejores que otras, momentos maravillosos, inolvidables, pero también momentos amargos que me han obligado a estar hospitalizada o encamada, precisamente, como lo estoy ahora mismo. Qué largos se hacen los días y qué complicado es saber convivir con el dolor y con una situación tan incierta... Mi debilidad me gana la batalla y el desconsuelo me atrapa en la noche más oscura. Y, precisamente en este instante,

cuando siento en mí este vacío y esta soledad tan grande, nada parece tener sentido, ni la misma esperanza.

Sin embargo, después de largos ratos de confusión, de silencio y oración, siento cerca y muy presente a Jesús. A Él que, a pesar de las dudas y del tormento que le acompañaban en Getsemaní, jamás dejó de confiar en su Padre.

Entonces, ¿por qué no hacerlo yo también?, ¿por qué no continuar respondiendo "sí", aban-



donándome en sus manos como siempre había hecho?

Es cierto que vivo temporadas que no tienen nada que ver, unas con otras: como habéis visto, algunas muy delicadas y, algunas que, a pesar de mi problema de movilidad, hacen que me sienta dinámica, intrépida, viva... Las disfruto plenamente y, es entonces, cuando aprovecho para compartir la riqueza que me ha aportado mi opción de vida, pues a pesar de haberse truncado, sigue latiendo con más fuerza que nunca.

En una ocasión, pude reunirme con niñas y niños que se preparan durante dos años de catequesis para recibir su Primera Comunión, en sus Parroquias. El hecho de salir de la rutina habitual y que alguien que no conozcan participe en sus reuniones, hacen que la tarde sea diferente y que la ilusión y diversión estén garantizadas. ¡Qué rato tan fascinante pasé y cómo me gusta recordar todo aquello del pasado que dio tanto sentido a mi vida!

Hablé con todos ellos de lo que se celebra el día de la Infancia Misionera. Con mucha atención escucharon y contemplaron todas aque-

llas fotografías que les mostré con la siguiente intención: descubrir la diferencia de la rutina de su día a día aquí en la provincia de Lleida, con la realidad que viven los pequeños y pequeñas en Kisubi (Uganda), donde tuve la suerte de vivir durante casi dos años. Se quedaron boquiabiertos, no precisamente por las imágenes que, ciertamente, les encantaron, sino por la expresión y la sincera sonrisa que apreciaron en cada uno de los rostros de los niños africanos. Observaron con claridad que, a pesar del esfuerzo que debían realizar diariamente para casi todo, sus dificultades y la falta de recursos infraestructurales a los que desgraciadamente se enfrentan, eran felices y parecían ilusionados y confiados.

No pudieron evitar una gran alegría al saber y entender que, misioneros, somos todos y, de manera especial, cada uno de ellos el día que se celebra la Jornada de la Infancia Misionera: ¡una fiesta inolvidable cuando se comprende lo que significa!

Supieron pues, que eran los protagonistas de ésta y quisieron comprometerse a colaborar para crear una tierra mejor y más justa, en la

que todos sin excepción, pudiesen gozar de una vida digna; especialmente, aquellos pequeños que han crecido en ambientes de violencia donde reinan el miedo, la incertidumbre y la angustia.

A los niños les maravilló la idea de potenciar el gran bien que nos aporta a todos la interculturalidad. Pertenecen a una generación que vive un momento histórico, pues en las aulas de sus colegios, hay cabida para pequeños de diversas procedencias que, sin ninguna duda, enriquecen nuestra sociedad.

Si la inocencia y la bondad de los niños nos acom-





*Carol Garcia en sus tiempos de misionera en Kisubi.*

pañasen a los mayores e incluso a todos aquellos que tienen poder y autoridad, el mundo no sería el mismo. ¡Me atrevo a decir que no habría tanta maldad y que los fusiles y los cañones, posiblemente, no se hubiesen inventado, ni fabricado!

Además de estos encuentros, también tuve el privilegio de acompañar a dos africanos adultos, procedentes de Guinea Bissau, que querían ser bautizados, recibir la Eucaristía y también el sacramento de la Confirmación. Los meses que caminamos juntos estuvieron llenos de recuerdos y de vivencias de mi pasado y, el día de la celebración, sin ninguna duda, fue un regalo para toda la comunidad parroquial. Estos jóvenes anhelan una vida mejor, un futuro en el que puedan formar parte del mundo laboral para prosperar y poder crear su propia familia. Recordarán, por supuesto, su cultura y sus tradiciones,

pero anhelan enraizarse en esta tierra y en este pueblo que los acoge y quiere.

Inevitablemente vuelve a mi mente y corazón aquella Constitución nuestra que dice: “El amor de Cristo y el amor de África nos unen en la misma vocación”. Qué gran verdad y qué unida me siento a cada una de mis Hermanas y a nuestro carisma.

No importa ni dónde, ni cómo, ni cuándo... sino el deseo de ser discípulas del Cristo resucitado, discípulas verdaderas, como las que deseaban nuestro fundador el Cardenal Charles Lavigerie y la Madre María Salomé.

¡Gracias Hermanas Blancas y Padres Blancos, por respetarme, aceptarme y quererme tanto!

***Càrol García Murillo (Miembro asociado de las Hermanas Misioneras de Ntra. Sra. de África)***



# Nueva etapa misionera



*Finita durante una salida al desierto con una familia mauritana.*

Josefina Martínez Cánovas es religiosa misionera de Nuestra Señora de África. No es la primera vez que Josefina nos pone al corriente de sus andanzas por los pueblos de África por los que se ha movido.

**E** Hoy, comparto con vosotros lo que me habita al comienzo de mi nueva etapa en España. Después de 49 años faenando con Jesús y en su nombre por otros países, he vuelto para proseguir la marcha, pues la misión no tiene fronteras.

Al iniciar esta nueva etapa y cuando miro hacia atrás, algo bello surge en mí: es la palabra ENCUENTRO. Encuentro con personas bien concretas cuyos rostros llevo gravados, encuentros a partir de experiencias compartidas, trabajos

realizados en común, visitas y, sobre todo, lazos, muchos lazos de amistad.

Al detallaros estos encuentros, no puedo menos que empezar por mi encuentro con Jesús a la edad de 18 años. Fue algo extraordinario que cambió mi vida, llenándola de sentido, de consuelo y orientándola hacia nuevos horizontes: primero mi vivencia en tanto que cristiana allí en donde vivía y 3 años más tarde, el llamado a la vida religiosa misionera. La respuesta que di al llamado de Jesús me lanzó al encuentro de otros



pueblos, culturas y religiones. No a través de libros, más bien de manera sencilla por medio de la gente con la que vivía en los sitios en los que era enviada.

El primer envío fue al Congo-Zaire, un pueblo valiente, abierto y sincero. De gran diversidad cultural y religiosa. Con él aprendí que en cada persona humana hay una sed de dignidad, de ser reconocida y respetada en su identidad propia, deseos que yo misma llevaba en mí. Esta experiencia marcó los encuentros que poco a poco viviría en mi caminar misionero.

A continuación, fue la formación de jóvenes de mi congregación en Francia. Francia, aunque esté a nuestro lado, es un país diferente. Allí aprendí que no basta tener buenas ideas, intuiciones y convicciones; no, necesitas probarlas, argumentar, ser crítica en lo que propones. Me encariñé con ese pueblo lúcido que me ayudó a integrar diferentes maneras de sentir y pensar.

Después de los años en Francia, me enviaron a México para fundar una comunidad y dar a conocer la misión en África. La experiencia en México fue muy bonita. Encontré un pueblo bueno,



*Josefina Finita.*

comprendido, generoso, acogedor y cercano. Descubrí la religiosidad popular y la fe profunda que la nutría.

Siguió la misión en Mali. Allí descubrí el islam a partir del diálogo de cada día en un barrio de Bamako en donde dirigía un centro de formación femenino. Vivir codo a codo con creyentes de otra religión, te marca. Me impresionó mu-



*La comunidad religiosa de Finita en Mauritania.*





Finita de tertulia en comunidad.

cho, en esta parte de África, la fuerza de la tradición. El pueblo bambara se siente orgulloso (en el buen sentido de la palabra) de sus tradiciones. Da gusto ver a la gente a gusto en su piel. Los cristianos son un puñado pero no se amedrantan. Las visitas a los unos y a los otros son importantes; el aprendizaje de la lengua te permite integrarte en el pueblo.

Por último, fui enviada a Burkina. Burkina es un pueblo dócil, profundamente religioso, humilde y unido. Esa es su fuerza. Allí vieron mis ojos lo que le ocurre a un pueblo cuando se abre a la fe y palpé el fruto de la Evangelización de los misioneros. La Iglesia está muy viva y tiene una buena influencia en el país. Me encargaba de una biblioteca para alumnos y estudiantes, de la formación de futuras misioneras y colaboré en el servicio de responsable en los 7 países que forman nuestra región.

Estos encuentros dinamizaron mi vida y me lanzan hoy por caminos de esperanza. Cuando miro hacia delante, veo el futuro abierto y siento que misionar en la España de hoy es una urgencia. La situación (de cansancio, olvido e indife-

rencia con respecto al cristianismo que vive gran parte del país, en particular, los jóvenes) descristianización que vive nuestro país, me provoca. El tesoro de la fe que recibimos no puede quedarse en un rincón. Hay mucha gente necesitada de esperanza y consuelo. La gente necesita saber que, para Dios, cuenta.

Acoger a los migrantes y refugiados es crucial. ¿Cómo enviarlos de nuevo a sus países después de la travesía dolorosísima que han vivido? Cerrarles las puertas es exponerlos a la trata humana, al tráfico de órganos, a torturas para obtener dinero de las familias. ¡No me parece que sea humano hacer eso!

¿Qué decir de la Tierra, la Creación que hemos recibido de manos de Dios? Ella es nuestra madre, nuestra hermana, es el patrimonio de las generaciones presentes y futuras. Es nuestro deber cuidarla y respetarla por el bien de todos...

Son retos que solo podemos levantar en colaboración, codo a codo, con los que sienten la misma inquietud. ¿Os animáis?

**Josefina Martínez Cánovas, mnsda.**



## Tengo otras ovejas que no son de este redil

**E**l obispo de Níger había pedido ayuda a los misioneros para su iglesia desde hacía tiempo. Así que organizamos un equipo de voluntarios para hacernos cargo de una misión situada en el corazón de aquel país musulmán. La pequeña comunidad cristiana de allí estaba esparcida en unos cuantos pueblos muy alejados los unos de los otros. Los que componíamos el nuevo equipo proveníamos de países en los que las comunidades de bautizados y catecúmenos eran numerosas. Las actividades pastorales, por supuesto, nos desbordaban. En Níger, en cambio, no teníamos mucho más que hacer que visitar las pocas familias de fieles y acompañar otras personas aisladas en una vasta geografía.

Pese a que estaban muy contentos de recibir nuestra visita y de sentirse respaldados, solían quejarse que habíamos tardado demasiado en venir o habíamos dedicado demasiado tiempo a visitar y ayudar a las poblaciones musulmanas. Poco a poco, comprendimos que tanto la comunidad cristiana como nosotros mismos debíamos cambiar de chip. Era preciso integrarnos mucho más en la comunidad humana. El sistema de pastoral misionera que habíamos practicado en otros países no nos servía de mucho en Níger. Ahora, nuestros “parroquianos” no eran solamente aquel grupo de cristianos sino todas las personas de buena voluntad que habitaban en aquella región. Era evidente que el Reino de Dios

ya estaba allí y se había desplegado por doquier mucho antes de que llegáramos nosotros; si acaso, esperaba nueva siembra y nuevos frutos.

Para tomar nuevas decisiones y abrir caminos, tuvimos que pasar momentos de tensión, tragar mucha saliva y, sobretodo, rezar y beber regularmente de la fuente de donde mana el agua viva. Es siempre sorprendente y aleccionador contemplar cómo vive y se desvive Jesús, atareado y rodeado de gente que le pide mil cosas interpeleándole y tirando de su túnica. Pese a todo, en varias ocasiones, manifestó claramente que tenía que ir a otros lugares, que le esperaban otras personas y pueblos, que todo el mundo tenía derecho a recibir el don de Dios.

“Yo soy el Buen Pastor, conozco mis ovejas y ellas me conocen a mí. Doy la vida por las ovejas y tengo otras que no son de este rebaño, pero también las he de guiar.”

Señor Jesús, un día algunos se atrevieron a decir que estabas loco y endemoniado. Es cierto que echas por el suelo muchos planes, previsiones y maneras de actuar. Te pedimos, sin embargo, que nos ayudes a comprender que tu Reino no tiene límites, ni de espacio ni de tiempo ni de capacidad de acogida. Entre tus predilectos, hay una cantidad ingente de personas que creíamos que no eran dignas de ti.

**Josep Frigola, mafr.**

## Ángel Olaran Doctor Honoris Causa

El 15 de marzo, el Misionero de África, Ángel Olaran era investido Doctor Honoris Causa por la Universidad de Lleida. En su elogio, el doctor Xavier Pelegrí Viaña enumeró la larga lista de proyectos realizados por Ángel en Wukro, en sectores como la educación, la salud, la agricultura, la ganadería, la convivencia social, la promoción de la mujer y la ecología. Pelegrí se refirió también a los valores humanos que sustentan estas actividades, como son la solidaridad con los necesitados, respeto y valorización de la cultura local, espíritu de equipo, sentido de iniciativa y de responsabilidad,

En su discurso de investidura, Ángel mencionó algunos principios operativos, que han estado siempre en sus diferentes actividades, desde su llegada a Wukro en 1992: Principios pedagógicos, como saber más para hacer más y mejor. Principios éticos como ser bueno para hacer el bien. Princi-



pios sociales como la necesidad de contacto e interacción con la realidad humana y social presente. También se refirió al contexto "global" en el que se realiza el desarrollo en África, un contexto que, en vez de facilitar el progreso, impide el verdadero desarrollo del continente.

El discurso final fue pronunciado por el Rector Magnífico, Roberto Fernández Díaz, quien admiró los valores humanos que transmiten misioneros, como Ángel que dedican sus vidas al servicio de los más necesitados. El Rector también mencionó la relación entre los sistemas económicos y los valores éticos. Para que se dé un verdadero desarrollo y progreso humano son necesarios no sólo cambios radicales en el sistema económico mundial sino también en las conciencias, en los valores y los principios morales que rigen la vida de las personas.

(Pebefa)

## Alerta a la prostitución en Sierra Leona

Las Misiones Salesianas alertan en un documental sobre la lacra de una prostitución infantil descontrolada en Sierra Leona. Por unos céntimos de euros, hasta conseguir el equivalente a 3 euros para poder comer, niñas como Aminata, Habba, Victoria, Mariatzu o Veriattu salen cada día a las calles de Freetown, unas calles llenas de peligro, donde venden sus cuerpos, las pegan, las roban... El documental es de 27 minutos de duración. Para muchas niñas, el comienzo de este trabajo por necesidad equivale a entrar en el infierno. Lo que ocurre en aquel país, ocurre en otros muchos. Más de 150 millones de niñas y 73 millones de niños menores de 18 años en el mundo se ven obligados a mantener relaciones sexuales sin su consentimiento o son víc-

timas de otras formas de violencia, explotación sexual y prostitución infantil. Todos privados de su infancia y de su dignidad. Encontrar un hogar es el principal camino de su liberación.



## Casa África homenajea a los misioneros

**P**royecto Memoria es una iniciativa de Casa África, que sirve como homenaje a la labor que los misioneros y cooperantes españoles han llevado a cabo en el continente africano durante décadas.

El proyecto, presentado en Madrid recientemente, se muestra en forma de página web ([www.proyecto-memoria.es](http://www.proyecto-memoria.es)) donde, con

más de 5.000 minutos de grabaciones y 600 fotografías, se ilustran las vivencias de los misioneros y cooperantes españoles en África.

En la presentación, algunos de los religiosos allí presentes, hablaron acerca de la integración en la cultura y sociedad africana, haciendo alusión a los valores que han podido conocer durante sus años en el continente, como son la solidaridad, el valor de la vida, el sentido de comunidad y la compasión. "Son valores que antes



también teníamos nosotros", decían, pero que se han ido perdiendo con el tiempo y el desarrollo económico y urbano.

Proyecto Memoria de Casa África no se acaba con el testimonio de esos 55 entrevistados que aparecen en la web, ya que pretende continuar en el tiempo y recoger las experiencias de otros españoles que han pasado parte de su vida en África y quieren contarlo.

**Agencia EFE**

## Proteger a los niños

“A todos los discípulos de Cristo se nos ha dado la tarea de proteger y ayudar a los niños”, asegura el Vicario Apostólico de Jimma Bonga, monseñor Markos Gebremedhin, de la Congregación de los Lazaristas (CM).

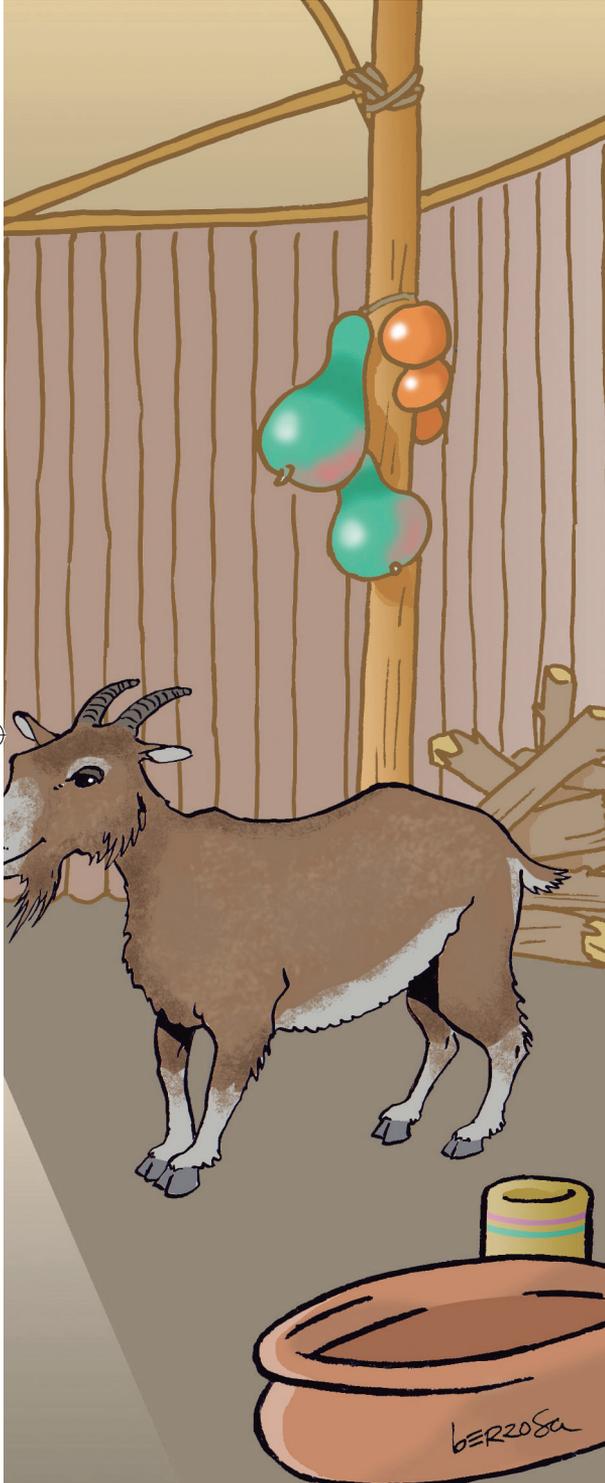
El obispo Gebremedhin ha lamentado la plaga de los abusos que sufren muchos niños en el mundo, incluida Etiopía. El obispo señala que “el abuso físico, el castigo corporal, el trabajo infantil, la trata de niños, el abuso sexual y psicológico y la falta de conciencia entre las familias sobre los derechos de sus hijos, tales como el derecho al crecimiento, a la educación y la atención médica” se encuentran entre las principales causas de muchos de los traumas psicológicos que los niños desarrollan a lo largo de los años y

que, en muchas ocasiones, dan como resultado el suicidio. La Iglesia Católica en Etiopía está trabajando para garantizar la seguridad, el bienestar y la dignidad de los niños, para satisfacer sus necesidades básicas y para proporcionarles una mejor educación.



# La mujer, el perro y la cabra





**E**ste cuento nos Pertenece a la literatura oral del pueblo acholi, que vive a caballo entre Sudán del Sur y Uganda. Fue recogido y transcrito en inglés por P´Bitek.

En él aparecen tres personajes; una mujer, un perro y una cabra y nos explica por qué los perros salen corriendo si ven a alguien con un bastón en la mano. Este cuento ha sido traducido del inglés por Eva Torre y publicado en *Cuentos populares de África*, p 62-65, ED. Tal y cual, Oviedo 2014.

Un día una mujer fue al bosque a recoger leña. Antes de irse, puso un poco de carne en la marmita y la dejó cociéndose.

El perro y la cabra se quedaron en casa.

Un poco después de que la mujer se fuera, la cabra se marchó a comer hierba en los pastos cercanos a la casa.

El perro entró en la choza y cogió la carne de la marmita y se la comió. Luego se fue a la arena y a tomar el sol.

La cabra volvió y se echó cerca del perro a rumiar.

Cuando la mujer volvió del bosque se encontró con que la carne había desaparecido.

– Os dejé a los dos aquí, ¿Quién se ha comido la carne?”, preguntó la mujer.

El perro respondió:

– Pero, ¿no ves que Cabra está todavía masticando tu carne?

– Yo no me he comido tu carne, protestó la cabra y añadió, pero si crees que lo hice, coge un palo grande y golpéanos a los dos. El que no haya comido tu carne no sentirá el dolor, pero el que la haya comido morirá de los golpes.

La mujer fue y trajo un palo enorme y lo levantó en alto.

El perro se escabulló tan rápido como pudo llo-riqueando en voz alta.

Entonces la cabra dijo a la mujer:

– Ahora ya sabes quién se comió tu carne.

Hoy día si levantas un palo, el perro se escapa a causa de la carne que robó su ancestro, pero la cabra es buena y comparte la casa con los hombres, porque no es una ladrona.

**Seleccionado y presentado por Paquita Reche, mnsda.**



# Desde Burundi, carta de Germán Arconada

● Hola! Gracias por las noticias que me enviáis. Esto me ayuda a sentir vuestra presencia. Permitidme que, después de 40 días en Burundi, yo también os envíe algunas noticias. Volver a Burundi ha sido y es una ocasión más para revivir con gozo mi compromiso misionero. La cercanía con el mundo africano nos recoloca en nuestra vocación misionera. Os cuento algunas experiencias.

El lunes 16 de abril celebramos, antes de la cena, el 87 cumpleaños del P. Bernard. Fue un momento que esclarece nuestra vocación misionera. Vinieron a celebrar su cumple doce vecinos, con una caja de cervezas y otra de limonadas. Querían agradecerle sobre todo las eucaristías que celebra en nuestra capilla, siempre concurridas por unos treinta vecinos y también su asiduidad a acogerles en el sacramento de la penitencia. A las bebidas añadieron el regalo de una camisa y un pantalón. Todo sucedió en un ambiente alegre y familiar. La fe crea comunidad.

Me he dejado impresionar por un niño que fabricaba con mucha ilusión su juguete con una tapadera, una punta, un palo y una piedra. Le fotografié después cuando jugaba feliz con su "bicicleta". La felicidad no se compra, nos la construimos y la regalamos.

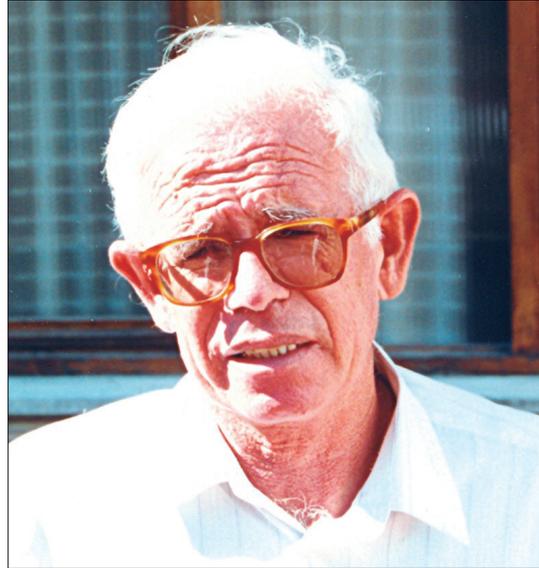
Una vez más me topé con la miseria y el hambre. El delegado de Burundi me invitó a visitar con él a tres jóvenes estudiantes.

Vivían en un barrio pobre de Bujumbura. Pero era una casa, que más parecía a una cueva que a un apartamento. Nos reciben sonrientes y agradecidos por la visita. Pero, ¡qué miseria de casa de dos piezas! Una para dos jóvenes chicas, una universitaria y otra que estudia en un



liceo. Como cama una esterilla sobre el suelo. En la otra salita duerme un joven que estudia en un liceo. No veo armario ni mesas. La comida la cuecen en un patio que es común para 4 otras familias. En estas salas hay poca luz y un calor asfixiante porque hay poca ventilación. Pienso en los mosquitos y la malaria. Veo lo que están preparando como comida y me da escalofrío. Sus padres viven lejos y han venido aquí para estudiar. Pero, ¿cómo pueden estudiar si no tienen luz? En Europa, por menos de esto, se hubieran hecho manifestaciones de protesta. Aquí solo silencio... el silencio de los humildes. Parecido al silencio de Dios donde un día crecerá la resurrección.

Por mi parte en estos 40 días, he tenido la alegría de poder compartir mi fe celebrando la misa, tanto en Bujumbura como en Gitega. Tuve la alegría de celebrar la misa de Pascua en la cursal de Tenga, que espero pronto será parroquia, bautizando a 17 niños. Algunos, con razón, se extrañaron que lo hiciera con una botella. No es lo más apropiado, pero es lo que me propusieron los que habían preparado el bautismo. No quise alargar la ceremonia buscando algo más apropiado. Pero lo principal es la fe de los que



por primera vez el día de Pascua bautizaban a sus hijos.

Volver a Burundi es revivir la esperanza de una Iglesia donde Dios se hace cada vez más presente. Burundi, como sector de los misioneros de África cuenta ya con 13 misioneros de África y 30 candidatos en formación. El futuro está asegurado.

Para este año se espera que otros dos jóvenes africanos vengan a trabajar a Burundi. El problema quizás sea aguantar el tirón con unos 10 padres blancos más que trabajen en Burundi. Lo que parece urgente es que este año la propedéutica (formación inicial) abra de nuevo sus puertas en Gitega para una decena de nuevos candidatos.

No quiero alargarme más por hoy. Y permitidme confiar a vuestras oraciones mi presencia aquí en Burundi.

Un abrazo.

**Germán Arconada.**



LIBROS



**Muletas para un perplejo. Mística u universo simbólico africano**

**Autor:** Jean de Dieu Mandangi  
**Editorial:** Libros a Punto Rojo  
Sevilla, 2016

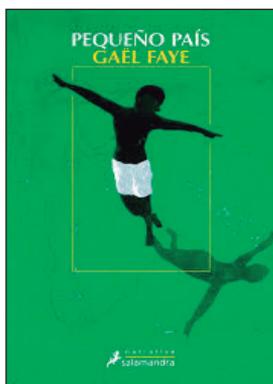
**E**l mundo de los símbolos y los mitos proyecta aspiraciones y búsquedas internas de nuestra identidad profunda.

Su carácter alegórico lo convierte en lenguaje universal. Jean de Dieu

Mandangi, nos ofrece una visión del universo simbólico africano y nos ayuda a reflexionar sobre temas que, a un momento u otro de nuestra vida, requieren nuestra atención: Dios, los antepasados, los ritos de iniciación a las varias etapas por las que atraviese nuestro vivir humano, el sentido del sacrificio, de la vida y de la muerte.

Búsqueda de sentido que, en nuestro mundo tecno-científico, nos desafía a un mirar más allá de las apariencias.

LIBROS



**Pequeño país. Los paraísos perdidos**

**Autor:** Gaël Faye  
**Editorial:** Salamandra  
Barcelona, 2018

**E**l autor, nacido de padre francés y madre ruandesa. Con ésta su primera narrativa ha conseguido varios premios, justificados por la belleza y profundidad de la obra.

Un grupo de cinco críos se consideran pandilleros en un barrio bien

de Bujumbura, cometiendo inocentes fechorías. De esta inocencia van despertando a la adolescencia y a la vida cuando Ruanda y Burundi entran en una espiral de violencia y odio, bajo capa de normalidad. De ese despertar, hacen parte el colonialismo persistente de los residentes blancos y las barreras étnicas en las que se encuentran encerrados al nacer. El autor consigue romper barreras y abrir horizontes gracias al mundo de las letras.

MÚSICA



**Transparent Water Omar Sosa – Seckou Keita**

**M**úsicas de ida y vuelta del Atlántico encontrándose en lo universal. Así podríamos definir este trabajo realizado por el pianista y compositor cubano Omar Sosa. Sosa es un músico que busca espacios de libertad. Su música es jazz, porque, el jazz es libertad.

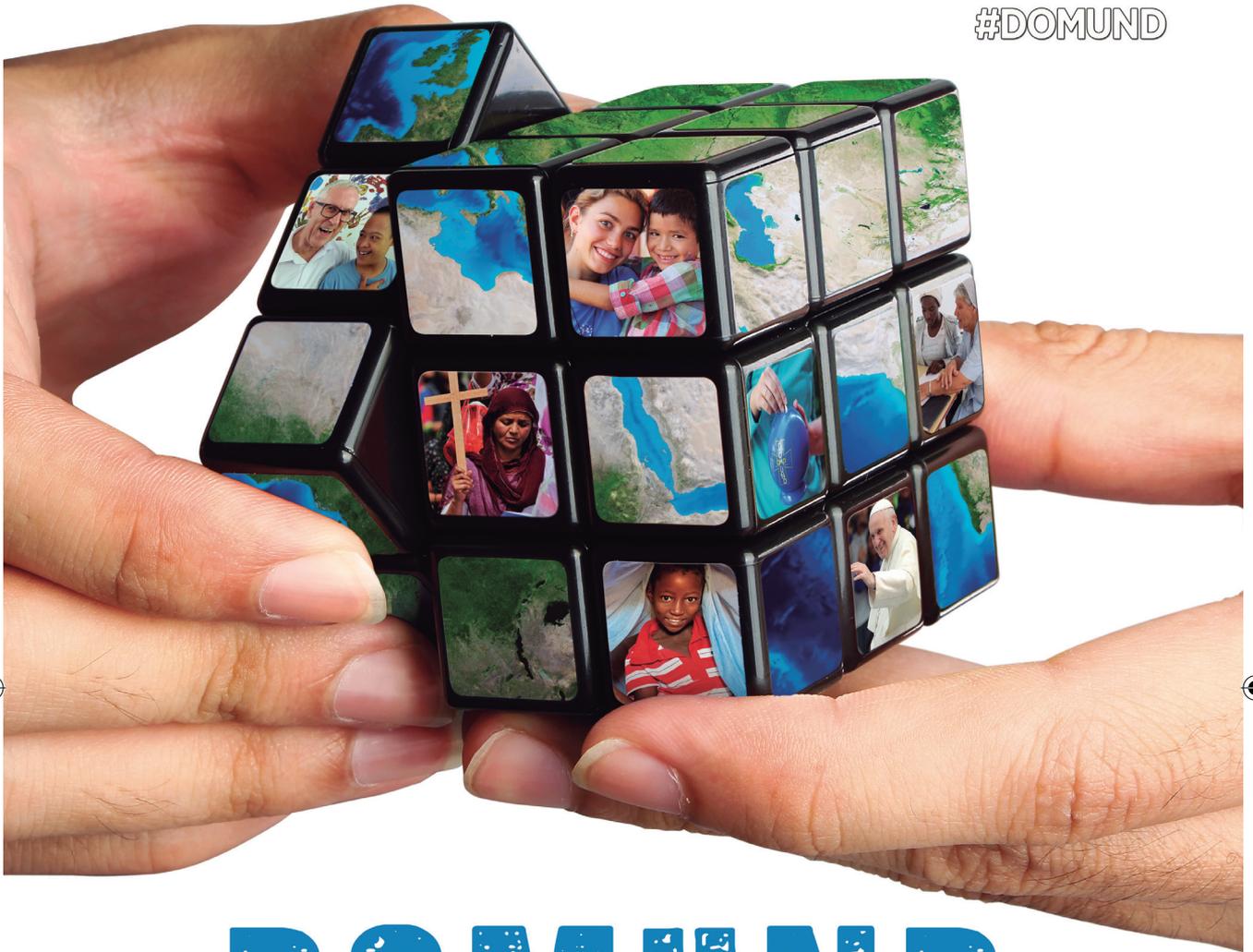
La base de Transparent water es el resultado de una semana de vida, dentro de un estudio en Alemania,

entre Sosa y el intérprete de kora Seckou Keita. Posteriormente fueron realizando diversas aportaciones artistas como Wutong, budista, Mieko Miyazaki, intérprete de koto, el coreano E'Joung-Ju, intérprete de geomungo, y el músico venezolano Gustavo Ovalles. Transparent wáter es el retrato de la libertad, una observación del tiempo y del espacio desde las raíces y el diálogo con los demás.



21 OCTUBRE 2018

#DOMUND



# DOMUND

## CAMBIA EL MUNDO



OBRAS MISIONALES  
PONTIFICIAS





No llores por lo que perdiste, lucha por lo que te queda.  
No llores por lo que ha muerto, lucha por lo que ha nacido en ti.  
No llores por quien se ha marchado, lucha por quien está contigo.  
No llores por quien te odia, lucha por quien te quiere.  
No llores por tu pasado, lucha por tu presente.  
No llores por tu sufrimiento, lucha por tu felicidad.  
Con las cosas que a uno le suceden vamos aprendiendo que nada es  
imposible de solucionar, solo sigue adelante.

